Annexe		Anhang	
GRAND CONSEIL	2023-DICS-9	GROSSER RAT	2023-DICS-9
Projet de loi modifiant la loi du 19 novembre 1997 sur l'Université et abrogeant la loi du 21 mai 2015 sur la Haute Ecole pédagogique Fribourg		Gesetzesentwurf zur Änderung des Gesetzes vom 19. November 1997 über die Universität und zur Aufhebung des Gesetzes vom 21. Mai 2015	

A1

Propositions de la commission ordinaire CAH-2023-008

Présidence : Katharina Thalmann-Bolz

Membres: Carole Baschung, Christophe Chardonnens, Lucas Dupré, Regula Hayoz Helfer, Grégoire Kubski, Bernadette Mäder-Brülhart, Savio Michellod, Elias Moussa, Peter Wüthrich

Entrée en matière

Par décision tacite, la commission propose au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi.

Propositions acceptées (projet bis)

La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

Art. 11c al. 1 let. b et c

- ¹ L'étudiant ou l'étudiante ou l'auditeur ou l'auditrice qui porte atteinte à l'ordre universitaire est passible des sanctions disciplinaires suivantes prononcées par le Rectorat, compte tenu notamment de la gravité de l'infraction:
- a) l'avertissement;
- b) le blâme;
- c) le blâme l'amende, jusqu'à 500 francs au maximum;

Präsidium: Katharina Thalmann-Bolz

über die Pädagogische Hochschule Freiburg

Antrag der ordentlichen Kommission AHK-2023-008

Mitglieder: Carole Baschung, Christophe Chardonnens, Lucas Dupré, Regula Hayoz Helfer, Grégoire Kubski, Bernadette Mäder-Brülhart, Savio Michellod, Elias Moussa, Peter Wüthrich

Eintreten

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat stillschweigend, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

Angenommene Anträge (projet bis)

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:

Art. 11c Abs. 1 Bst. B und c

- ¹ Gegen Studierende oder Hörerinnen und Hörer, die gegen die Universitätsordnung verstossen, ergreift das Rektorat unter Berücksichtigung der Schwere des Verstosses folgende Disziplinarmassnahmen:
- a) Verwarnung;
- b) Verweis:
- c) Verweis Busse bis maximal 500 Franken;

Art. 31 al. 3		Art. 31 Abs. 3
Ne concerne que le texte allemand.	A2	³ Die Universitätsgemeinschaft wird durch drei Professorinnen oder Professoren, eine wissenschaftliche Mitarbeiterin oder einen wissenschaftlichen Mitarbeiter, eine Studentin Studierende oder einen Studenten Studierenden und ein Mitglied des administrativen und technischen Personals vertreten; sie werden nach den in den Statuten der Universität festgelegten Modalitäten gewählt.
Art. 47b al. 2		Art. 47b Abs. 2
Ne concerne que le texte allemand.	А3	² Die Rekurskommission besteht aus einer Präsidentin oder einem Präsidenten, einer Vizepräsidentin oder einem Vizepräsidenten, sechs Beisitzerinnen und oder Beisitzern und sechs Ersatzbeisitzerinnen und oder -beisitzern, die vom Grossen Rat auf Antrag des Justizrats gewählt werden.
Art. 47d al. 1		Art. 47d Abs. 1
Ne concerne que le texte allemand.	A4	¹ Die Kommission tagt unter dem Vorsitz der Präsidentin oder des Präsidenten oder der Vizepräsidentin oder des Vizepräsidenten mit vier von ihr oder ihm bestimmten Beisitzerinnen und oder Beisitzern.
Vote final		Schlussabstimmung
Par 11 voix contre 0 et 0 abstentions, la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).		Mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.
Catégorisation du débat		Kategorie der Behandlung
La commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).		Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.
Résultats des votes		<u>Abstimmungsergebnisse</u>
Les propositions suivantes ont été mises aux voix :		Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:
<u>Première lecture</u>		Erste Lesung
La proposition A1, opposée à la proposition originale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 4 abstentions.	A1 CE	Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 4 Enthaltungen.
Le 14 juin 2023		Den 14. Juni 2023